



الجلسة ٤٨٠٢

الخميس، ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٣، الساعة ١٠/٥٠
نيويورك

الرئيس: السيد آرياس (إسبانيا)

الأعضاء:
الاتحاد الروسي السيد غاتلوف
ألمانيا السيد بلوغر
أنغولا السيد غسبار مارتنس
باكستان السيد خالد
بلغاريا السيد ريتشيف
الجمهورية العربية السورية السيد مقداد
شيلي السيد مونيوز
الصين السيد جانغ يشان
غينيا السيد بوبكر ديالو
فرنسا السيد دو كلو
الكاميرون السيد تشونغونغ أيافور
المكسيك السيد أغيلار سنسر
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السيدة بروتون
الولايات المتحدة الأمريكية السيد نغروبونتي

جدول الأعمال

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/2003/728).

يتضمن هذا المحضر نص الخطاب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A.



افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٥٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/2003/728)

الرئيس (تكلم بالاسبانية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، الوثيقة S/2003/728.

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/2003/778، وتتضمن نص مشروع قرار مقدم من فرنسا.

وأود أن أوجه الاهتمام أيضا إلى الوثائق الأخرى التالية: S/2003/603 و S/2003/758، وهما رسالتان مؤرختان ٢ حزيران/يونيه و ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٣، على التوالي، موجّهتان إلى الأمين العام من الممثل الدائم لإسرائيل لدى الأمم المتحدة؛ و S/2003/685 و S/2003/698، وهما رسالتان مؤرختان ٢ تموز/يوليه و ٩ تموز/يوليه ٢٠٠٣، على التوالي، موجّهتان إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للبنان لدى الأمم المتحدة.

أفهم أن مجلس الأمن مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/2003/778) المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضا، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري تصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، أسبانيا، ألمانيا، أنغولا، باكستان، بلغاريا، الجمهورية العربية السورية، شيلي، الصين، غينيا، فرنسا، الكاميرون، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس (تكلم بالاسبانية): كان هناك ١٥ صوتا

مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٤٩٦ (٢٠٠٣).

وقبل أن تُرفع الجلسة، أود أن أتوجه بشكري الحار لأعضاء الأمانة العامة لدعمهم الفعال للرئاسة، الأمر الذي أشعر تجاهه بغاية الامتنان. كما أود أن أشكر جميع أعضاء المجلس على دعمهم الذي لا يفتر للرئاسة الاسبانية، مما جعل في إمكاننا أن نضطلع ببعض الأعمال الشاقة نيابة عن مجلس الأمن والأمم المتحدة. وبملؤني هذا العمل بالارتياح، وقد أضفى عليّ شهرة في وسائط الإعلام الدولية، ولا سيما بين أوساط الشعب الذي أنتمي إليه.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من

نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رُفعت الجلسة الساعة ١٠/٥٥.